



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Cynllun Gweithredu Cenedlaethol atal ac ymateb i gam-drin plant yn rhywiol






Adnoddau






National Action Plan preventing and responding to child sexual abuse



Resources






Gorffennaf/July 2021

	Plant a Phobl Ifanc/ Children and young people	Rhieni a gofalwyr / Parent and carers	Godi ymwybyddiaeth/ Public awareness	Ymarferwyr/ Practitioners
Atal Cam-drin Plant yn Rhywiol – Popeth rydym angen ei wybod/ 'It's time we talked about it' campaign Dolen/Link				
Mae'r posteri diogelu hyn wedi cael eu datblygu ar gyfer ysgolion i gynorthwyo plant a phobl ifanc i 'siarad allan'. These safeguarding posters have been developed for schools to support children and young people to 'speak out'. Dolen/Link				







	Plant a Phobl Ifanc/ Children and young people	Rhieni a gofalw yr / Parent and carers	Godi ymwybyddi aeth/ Public awareness	Ymarferwyr/ Practitioners
<p>Ymateb i gam-drin plant yn rhywiol: Dysgu oddi wrth wasanaethau plant yng Nghymru- Briff ac argymhellion Dolen</p> <p>Responding to child sexual abuse: Learning from children's services in Wales - Briefing and recommendations Link</p>				
<p>Poster i addysgu pobl ifanc am berthnasoedd iach, gan gynnwys ble i fynd am gefnogaeth. Dolen</p> <p>Posters to teach young people about healthy relationships, including where to go for support. Link</p>				
<p>Mae ein hymgyrch – Atal Cam-drin Plant yn Rhywiol – Popeth rydym angen ei wybod– ar fynd ledled Cymru. Dolen- Rhieni a gofalwyr</p> <p>Dolen- Ymarferwyr</p> <p>What we all need to know child sexual abuse prevention campaign- key child protection information, resources and advice to families and professionals across Wales. Link - Parent/carers</p> <p>Link - Practitioners</p>				

	Plant a Phobl Ifanc/ Children and young people	Rhieni a gofalw yr / Parent and carers	Godi ymwybyddi aeth/ Public awareness	Ymarferwyr/ Practitioners
<p>Mae'r canllaw hwn i ymarferwyr sy'n gweithio gyda phlant: Yr hyn mae angen i ni i gyd ei wybod</p> <p>This guide is primarily for practitioners working with children: What We All Need To Know</p> <p>Cadw plant a phobl ifanc LGBTQ+ yn ddiogel rhag camdriniaeth rywio</p> <p>Keeping LGBTQ+ children and young people safe from sexual abuse</p> <p>Cadw plant ag anableddau dysgu yn ddiogel rhag camdrin rhywiol</p> <p>Keeping children with learning disabilities safe from sexual abuse</p> <p>Gwybodaeth i rieni a gofalwyr ag anabledd dysgu</p> <p>Information for parents and carers with a learning disability</p> <p>Hawdd ei Ddeall - gwybodaeth i rieni a goflwyr ag anabledd dysgu</p>		<p></p> <p></p> <p></p> <p></p>		<p></p>

	Plant a Phobl Ifanc/ Children and young people	Rhieni a gofalw yr / Parent and carers	Godi ymwybyddi aeth/ Public awareness	Ymarferwyr/ Practitioners
<p>Easy Read information for parents and carer with a learning disability</p> <p>Cadw plant o leiafrifoedd ethnig yn ddiogel rhag camdriniaeth rywiol</p> <p>Keeping ethnic minority children safe from sexual abuse</p> <p>Bengali (pdf)</p> <p>Sorani (pdf)</p> <p>Somali (pdf)</p> <p>Urdu (pdf)</p> <p>Arabic (pdf)</p> <p>Farsi (pdf)</p> <p>Spanish (pdf)</p> <p>Portuguese (pdf)</p> <p>Simplified Chinese (pdf)</p> <p>Polish (pdf)</p> <p>Romanian (pdf)</p> <p>Hindi (pdf)</p>		<p></p> <p></p>		

	Plant a Phobl Ifanc/ Children and young people	Rhieni a gofalw yr / Parent and carers	Godi ymwybyddi aeth/ Public awareness	Ymarferwyr/ Practitioners
<p>Atal cam-drin plant yn rhywiol- Sesiynau addysg gyhoeddus Dolen</p> <p>Keeping children safe project – public education sessions Link</p>				
<p>Ymyrraeth gynnar unigol ar gyfer teuluoedd agored i niwed neu mewn perygl Dolen</p> <p>Individual early intervention for vulnerable or at risk families Link</p> <p>Rhaglen Grwp Rhieni yn Amddiffyn a mwy Dolen</p> <p>Group Parents Protect Plus programme Link</p>				
<p>Cael help i gadw'n ddiogel (dan 12 oed) Ae gennynt ti'r hawl i fod yn ddiogel (dan 12 oed)</p> <p>Cael help i gadw'n ddiogel (dros 12 oed) Ae gennynt ti'r hawl i fod yn ddiogel (dros 12 oed)</p> <p>Getting help to keep safe (under 12s) You have the right to be safe (under 12s)</p> <p>Getting help to keep safe (over 12s)</p> <p>You have the right to be safe (over 12s)</p>				

	Plant a Phobl Ifanc/ Children and young people	Rhieni a gofalw yr / Parent and carers	Godi ymwybyddi aeth/ Public awareness	Ymarferwyr/ Practitioners
<p>Easy Read - Keeping children safe from sexual exploitation</p> <p>Youth Friendly- Keeping children safe from child sexual- exploitation</p>	✓	✓		
<p>Gadewch i blant wybod eich bod yn gwrando/Let children know you're listening</p> <p>Gadewch i blant wybod eich bod yn gwrando Pwysigrwydd sgiliau rhyngpersonol oedolion o ran helpu i wella profiadau datgelu gwybodaeth plant. Dolen</p> <p>Let children know you're listening - The importance of an adult's interpersonal skills in helping to improve a child's experience of disclosure. Link</p>				✓
<p>Gwella- Ffordd o Gefnogi Plant sydd â Hanes o Drawma</p> <p>Gwella- Ways of Supporting Children with Trauma Histories</p> <p>Dolen/Link</p>				✓
<p>Adnodd ar gyfer rhieni nad ydynt yn cam-drin, lle mae plant yn destun ymchwiliad cam-drin plant yn rhywiol</p> <p>Dolen</p> <p>Resource for non-abusing parents where children are subject to a child sexual abuse investigation.</p> <p>Link</p>		✓		

	Plant a Phobl Ifanc/ Children and young people	Rhieni a gofalw yr / Parent and carers	Godi ymwybyddi aeth/ Public awareness	Ymarferwyr/ Practitioners
Canllaw Ymddygiad Rhywiol Niweidiol i weithwyr proffesiynol Harmful Sexual Behaviour Professional Guide Canllawiau i leoliadau addysg am gam-drin rhywiol, camfanteisio ac ymddygiad rhywiol niewidiol gan gyfoedion Guidance for Education Settings on Peer Sexual Abuse Sesiwn Ddysgu - Ymddygiad Rhywiol Niweidiol Learning Session - Harmful Sexual Behaviour Ymddygiad Rhywiol Niweidiol Canllaw i Rien Harmful Sexual Behaviour Parents Guide				  
Cadw'n ddiogel ar-lein Dolen Keeping Safe Online Link				

	Plant a Phobl Ifanc/ Children and young people	Rhieni a gofalw yr / Parent and carers	Godi ymwybyddi aeth/ Public awareness	Ymarferwyr/ Practitioners
<p>Adnoddau i ategu ymarfer diogelu gyda phobl ifanc, i'w defnyddio gam bawb sy'n gweithio gyda phobl ifanc ac yn gofalu amdanynt.</p> <p>Check Your Thinking – Resources to support safeguarding practice with young people, for use by all those working with and caring for young people.</p> <p>Mae'r animeiddiad byr hwn wedi'i greu ar gyfer pobl ifanc. https://youtu.be/YT-tftwYUzq</p> <p>Mae'r animeiddiad yn seiliedig ar negeseuon ymchwil gan bobl ifanc, yn ogystal â gofalwyr ac ymarferwyr.</p> <p>This short animation is designed for young people https://youtu.be/xOjq3lhl-sE</p> <p>The animation is based on the research messages from young people, and from carers and practitioners too.</p>	